

ASI ES MOSCOU...

(Por José Arteche Aramburu)

Exclusivo para EL DIA

Termino hace momentos de leer "Moscou sans voiles", edición francesa de la famosa obra de Joseph Douillet cuya traducción al español lleva por título el de estas líneas.

A través de sus páginas llenas de interés y emoción, por las líneas de la obra de Douillet se trasluce la indignación, que es un grito de angustia a la faz de Europa, denunciando la barbarie soviética, con la garantía, por otra parte, del testigo que ha vivido en Rusia treinta y cinco años y habla con evidente conocimiento de causa; descubriendo la oculta trama que maneja en las sombras los destinos de la U. R. S. S. todo lo muestra Douillet, desde la exhibición falaz del paraíso rojo a las delegaciones extranjeras; exhibiciones de las que se sirven para engañar al proletariado de otros países, la vida del obrero ruso, la organización de las manifestaciones rusas precedidas de asistencia obligatoria de severísimas listas, la instrucción pública, y la obra del bolchevismo en las escuelas; escuelas de inmoralidad y depravación, los niños, abandonados, los asilos de niños, la licencia y degeneración de la moralidad, los apaches, el estado sanitario, repugnantes detalles de la persecución religiosa y la deprimente situación de la Iglesia en Rusia, y la visión de los calabozos y cárceles soviéticos por los que ha peregrinado Douillet.

Hay en este último aspecto un episodio verdaderamente dantesco que da una idea de los procedimientos soviéticos y que no resisto a dejar de traducir.

En la celda donde está encerrado Douillet con varios otros, está también un hombre de Georgia. Ha dirigido una sublevación antisoviética en su país. El georgiano en cuestión pudo huir y no fué descubierta hasta bastante tiempo después. Y la Cheka quiere obtener de él la lista de los jefes del fracasado movimiento. Ved el procedimiento que transcribe el autor del libro que nos ocupa. "Se me desnudó por completo, dice el georgiano, y se me condujo al fondo de una bodega. De aquí a través de un oscuro corredor a otra guarida más al fondo. Al llegar aquí, veo delante de mí un cadáver con una herida de arma de fuego en la nuca. Su cara estaba sobre una reja y la sangre barbotaba lentamente de la herida. Al verme delante de este cuadro, se me advierte que tengo un día para reflexionar..."

La noche siguiente, el georgiano, al marchar de nuestro lado, nos dice adiós con faz lívida. Al alba le vemos otra vez en nuestra celda, afeitado, perfumado, con los bolsillos abarrotados de paquetes de cigarrillos. Después de distribuirlos entre nosotros, nos refirió, que habiendo rehusado delatar al juez los nombres de los conspiradores, éste llamó a la guardia, la cual le condujo a un calabozo donde fué atado con esposas a un muro lateral, pero de manera que pudiera ver la salida del corredor por donde había venido.

Y aquí comenzó para el georgiano una noche de horror. Un tchekista, se colocó revólver en mano en un nicho dispuesto en el muro, a un paso apenas de la salida. Se apagó la luz del corredor y el bolcheviki quedó en la oscuridad. En cambio el calabozo fué fuertemente alumbrado de pronto. Se hizo un silencio... Un poco más, y se oye un ruido al otro extremo del corredor. Un viejo de larga barba blanca, aparece, y al tiempo que desciende los escalones, contempla aterrizado al georgiano atado al muro con grillos a sus pies... se oye un tiro de pronto y el viejo cae muerto, la cabeza atravesada por una bala. El tchekista, sale de su nicho, avanza un

paso, se asegura de que el viejo ha muerto y junto con una carcajada lanza un guiño siniestro al encadenado. La escena se repite. Ahora es una joven mujer con un niño. Siguen otros y otros. "Yo conté hasta diecisiete, dice el georgiano, y entonces me desvanecí". Por fin me condujeron nuevamente delante del juez. Este me dijo: "Después de lo que habéis visto, se va a hacer vuestra última "toilette" y mientras el barbero se ocupa de usted, reflexione. Me vi afeitado, perfumado y vestido. Nuevamente, me interpele el juez: "¿Habéis cambiado de parecer? No. "Bien, me respondió el juez. Yo os concedo cuatro horas para reflexionar. Podéis en ese tiempo comprender mejor, algunas cosas". Se condujo nuevamente al georgiano a la celda, junto a nosotros. Las cuatro horas, pasaban rápidamente. Empalidecía. Nos comunicaba sus temores de que no supiera resistir en su última entrevista con el juez. Vinieron por fin a buscarle. No le obedecían sus piernas. Se desvaneció. Y yo no supe más de él, añade Douillet... Lo que sí sé, dice, es que a mi salida de la prisión ví una larga lista de presos georgianos acusados de tomar parte en un complot anticomunista. Es evidente que nuestro compañero de celda no supo resistir la prueba definitiva..."

Tengo a mi alcance un libro. Su autor, Valera. Título "Estudios críticos". El estilista del lenguaje se esfuerza en rebatir "Ensayos sobre el catolicismo, el liberalismo y el socialismo, considerados en sus principios fundamentales" de Donoso Cortés.

Al hojearlo no puedo menos de considerar amargamente y meditar sobre esta dictadura soviética, última fase y lógica consecuencia del liberalismo; la negación absoluta de las libertades, en nombre de la libertad prevista ya por Donoso y a quien Valera calificaba atrevidamente "el que había perdido el juicio" y con su criterio liberal llamaba "pseudoprofeta"...

(Prohibida la reproducción)

La suscripción en favor de Larreta

Donativos recibidos hasta la fecha en el puesto de venta de EL DIA:

- Suma anterior, pesetas 125.
- Don José Aramburu, 5; don M. Arizmendi, 5; don José Caballero, 10; Un amigo, 1; don Antonio Garmendia, 5; don Idefonso Calparsoro, 5; don Ciriacó Arbide, 3; don I. López Mendizábal, 5; señora viuda de Aguirre, 2; don Joaquín Aranzábal, 1; don Pascundo Muguerra, 2; don Elías y Federico Pagadizábal de Iruña, 5; don M. S. A. B., 1; don F. L. 5; Sugar, 5; don J. L. Urteaga, 2; R. L. 5; Gurruchaga hermanos, 5; Una lectora de EL DIA, 5; don Marcelino Oiarra, 1; Un Ibartarra, 10 pesetas, don J. B. Presbítero, 5; señora viuda de Arrue, 2; doña Eugenia Arrua, 2.
- Total pesetas, 222.
- Tolosa, 8 de enero, 1931.

Biblioteca y Centro de Cultura Femenina

Hoy sábado tendrá lugar la acostumbrada conferencia semanal para las socias de dicho centro. Será, como de costumbre, a las cinco de la tarde, y a cargo del R. P. Otaño.

TODOS LOS SINTOMAS DEL CATTARRO SE MEJORAN Y LA TOS CESA, CON

"Pastillas Crespo," PESETAS 2,10 CAJA

Fiestas Vascas el día de San Sebastián organizadas por "Euskaltzaleak"

ACTO CULTURAL EUSKERICO

Con motivo de la entrega del "Premio Kirikiño" al mejor artículo euskérico publicado en la Prensa, pronunciará un discurso el presidente de la Federación de escritores euskaldunes, don Antonio de Labayen.

VELADA TEATRAL

El Cuadro dramático de la Academia de Declamación representará en un magnífico teatro de la ciudad, una de las mejores piezas escénicas (seguramente "André Joxepa Trompeta"), tarde y noche.

Nos congratula que esta vigorosa sociedad de propaganda vasca, dé al día de nuestro Santo Patrono este carácter de fiesta euskérica.

Fiestas de San Sebastián

Para celebrar la fiesta del Patrón de la ciudad, el Ayuntamiento en unión de las sociedades populares, ha acordado un programa de festejos, para la víspera y el día de San Sebastián, festejos que por su carácter tradicional, han de ser del agrado de los donostiarros, amantes de todo cuanto significa recuerdo de los pasados días y de otros tiempos que nunca se olvidan.

El día 19, lunes. — A las seis de la tarde, los txistularis recorrerán las calles de la población y se lanzarán cohetes.

De siete a ocho y media, la Banda municipal dará un concierto en el Boulevard.

De nueve y media a doce. — Las Bandas de Música ejecutarán: la Iruchulo en la Plaza Constitución; la Lira, en Amara; la Armonía, frente a la Artesana.

A las doce se izarán las banderas en las Sociedades y saldrá la tamborrada de la Sociedad Gaztelupe, acompañando a ésta la Iruchulo.

Día 20, martes. — A las siete. — Tamborrada de la Unión Artesana. A las siete. — Tamborrada en el Antiguo.

A las ocho. — Diana por la Banda municipal.

A las diez. — Misa Mayor en Santa María, por el Orfeón y la Orquesta Sinfónica, asistiendo el Ayuntamiento en Corporación.

A las once. — Tamborrada infantil por la Euskal-Billera, con carroza. Damas, pajes y acompañamiento.

A las doce. — Concierto en el Boulevard.

A las doce. — Regata de bateles en la bahía.

Por la noche, de siete y media a nueve. — Concierto en el Boulevard por la Banda municipal.

Por la noche, de nueve y media a doce. — Como el día anterior, conciertos populares en los mismos lugares.

A las diez y cuarto de la noche, se quemará en la Plaza Constitución, como de costumbre, un toro de fuego.

A las doce. — Se arriarán las banderas en las Sociedades, disparándose cohetes e interpretándose la marcha de costumbre.

Asociación Patronal de Transportes de Guipúzcoa

Esta Asociación, ante las insistentes demandas de los industriales transportistas de la provincia, participa para conocimiento general que, a petición de esta entidad, el señor Presidente de la Diputación ha dado las órdenes oportunas para que las Administraciones subalternas de Arbitrios provinciales aplacen el cobro de la patente, hasta tanto se resuelvan definitivamente peticiones que esta Asociación tiene formuladas a dicha Corporación. La Junta Directiva

ECOS DE SOCIEDAD

VIAJES
Anoche llegó en el sud-exprés, procedente de Berlín, el gran pianista Egon Petri, quien dará un concierto esta tarde, a las siete, en el Salón Novedades, que con tal motivo estará seguramente concurrencísimo.

—Con motivo de cumplirse el primer aniversario de la muerte de su

rondegui, ha sido pedida la mano de la señorita Carmen Flores de Lizaur y Bonilla, hija de los señores de Flores Lizaur (don Manuel).

La boda se celebrará en abril. —Hoy, a las once y media de la mañana se celebrará en los Jerónimos, la boda de la bella señorita Josefa de la Mora y Saray, hija de los señores de la Mora (don César)

Chanel-Biarritz

PARTICIPA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA ESPAÑOLA QUE SU SUSURSAL DE BIARRITZ ESTA ABIERTA TODO EL AÑO

esposa, llegaron de la Corte el duque de Sofomayor y su hija María Cristina.

—Ha venido de Vitoria don José María González de Castañón.

—De París ha pasado para la Corte el ministro del Trabajo señor Sangro y Ros de Olano, marqués de Guad-el-Jelú.

—De Sevilla se han trasladado a Jerez los marqueses de Villamarta-Dávila y sus hijos.

—Pasará la temporada invernal en Alicante los marqueses de Eborá.

—La marquesa de Rates se ha tras-

ladado de Toulouse a Barcelona.

NOTAS TRISTES
En Beyrouth (Siria), donde prestaba sus servicios como cónsul de España, ha fallecido a los 29 años de edad, don Guillermo Escobar y Kirhpsarich, hijo de los marqueses de Valdeiglesias.

ENFERMOS
Se encuentra enfermo en Sevilla el joven don Manuel Sánchez Dalp y Marañón, barón de la Vega de la Hoz, habiendo experimentado últi-

ABRIGOS
DE PIELS, LOS MODELOS MAS BONITOS CON PRECIOS RAZONABLES, SIEMPRE EN

PELETERIA ISABEL
ALAMEDA, 2. ABIERTA TODO EL AÑO

mente alguna mejoría.

BODAS
En el Oratorio de Zubieta-Torrea residencia de la señora viuda de Irizar y con la mayor intimidad por el luto de la novia, fué bendecido el matrimonial enlace de su bella hija María del Carmen con don Manuel de Miquel y Cuñat, de distinguida familia valenciana.

—Se anuncia para en breve la boda de la señorita Adelaida Cervera, hija del capitán de navío don Luis Cervera y Jacome, con el capitán de ingenieros, don Manuel Maroto.

—En Brozas (Cáceres) por doña Manuela Muro y López Montenegro, viuda de Salvado y don Ricardo Salvado y Muro y para su hijo y hermano respectivamente, el conde So-

—También se encuentra algo mejorado de su enfermedad, el conde de Limpías.

—Asimismo ha experimentado alguna mejoría el presidente del Tribunal Supremo, don José Ortega Morejón, cuyo estado de salud era delicado.

Juan M. Sansinenea

ENFERMEDADES DE LA INFANCIA
Consulta: De once a una (diaria) y de tres y media a seis (excepto los miércoles y sábados)
GARIBAY, 5, 2.º

TIEMPO, MAR Y PUERTOS

BOLETIN DEL OBSERVATORIO DE IGUELDO

Situación atmosférica a siete horas de ayer:

Siguen las altas presiones formando un anticiclón en las latitudes de Inglaterra y extendiéndose hacia el Oeste por el Atlántico. Existe un mínimo entre Azores y Portugal y algún otro poco importante por Europa Central.

En el País Vasco el cielo está cubierto y el frío es general en toda Europa. Son de esperar algunas lloviznas locales que podrían convertirse en nevadas en los montes y pequeñas colinas.

La mar está casi en calma.

Tiempo probable en Guipúzcoa y el Golfo de Vizcaya, durante la tarde de ayer y la mañana de hoy:

Viento del primer cuadrante, flojo. Cielo nublado, bruma y alguna llovizna. Mar rizada.

El Director, M. DOPORTO

MOVIMIENTO MARITIMO

Puerto de San Sebastián

ENTRADAS:
Vapor "Astillero", de Gijón, con carbón, para C. Vivanco.

SALIDAS:
Vapor "Hernán", para Avilés, en lastre.

Vapor "Juanes", para Zumaya, con cemento.

Puerto de Pasajes

ENTRADAS:

Vapor belga "Jules Hauzeur", de Dunkerque, con chatarra, para Artaza.

Vapor alemán "Pasajes", de Hamburgo, con carga general, para Anso.

Vapor noruego "Nina", de Rizu, con pasta, para Cámara.

Vapor español "Lola", de Bilbao, en lastre, para Letamendia.

SALIDAS:

Vapor "Posta Arolas", para Santander, con carga general.

Vapor "Pasajes", para Bilbao, con resto de carga.

Vapor "Juan Artaza", para Gijón, en lastre.

Vapor "Gudrid" para Londres, en lastre.

TALLISTAS

Aprendices adelantados haca falta en "MUEBLES ARRUTI" (S. L.)
Marca Registrada
ZARAUZ

Amuebladora Vitoriana

No realicen compras sin antes visitar nuestros almacenes de URBIETA, 21, y BUEN PASTOR, 8, sin ningún compromiso para ustedes.

SAN SEBASTIAN TELEFONO 1-17-59

"ALKAR"

Nuevo establecimiento de muebles, lámparas, alfombras, tapicerías
CALLE IDIAQUEZ, esquina a PLAZA DE GUIPUZCOA
No dejen de visitar esta Casa antes de hacer sus compras, por su propio interés